



# LOGIS-FLOREAL MAG

BULLETIN D'INFORMATION DU LOGIS-FLOREAL - 2018 - N°2



FETE DE L'ÉTÉ, JUIN 2018

# SOMMAIRE

EDITO.....	3
PAROLES D'HABITANTS: Dolores Alvarez.....	4
LA MINUTE RH: les chefs-jardiniers.....	6
LES CHANTIERS : square des Archiducs.....	8
LA LETTRE DES JARDINIERS.....	10
TRAVAUX PUBLICS.....	12
LE COIN DU PCS.....	14
PROPRETE PUBLIQUE.....	16
LES BREVES.....	17
AGENDA.....	18

*Société coopérative de locataires LE LOGIS-FLOREAL. Société civile à forme commerciale sous forme de société coopérative à responsabilité limitée. N° d'entreprise : 0401.984.430.*

*Siège social: Place Wauters, 9 - 1170 Bruxelles. Editrice responsable: A DE BOE.*

*Comité de rédaction: D. DURAND, C. EMBISE, S. LOODTS, K. REYNIERS, A. PRICE, G. THOMAS.*

*Photos : Le Logis - Floréal, J. BEGON*

# EDITO

**Chères coopératrices, chers coopérateurs,  
Chères et chers locataires,**

Déjà se profile à l'horizon la fin de ce bel été. Nous espérons que vous avez pu en profiter au sein de notre cité jardin !

Nous avons eu le plaisir de rencontrer certains d'entre vous lors du souper de la « Fête de l'été » qui s'est tenu le 22 juin sur la place du Colibri. Cette soirée a été un beau moment de partage, de rencontres et de convivialité en mode cuisine et musique du monde. Nous réitérerons cela l'an prochain et nous espérons vous y retrouver très nombreux.

Nous avons également inauguré le 9 juillet une nouvelle plaine de jeux installée à l'arrière de la rue des Valérianes. Cette belle initiative permet aux enfants de reconquérir les espaces verts entre nos immeubles en toute sécurité (voir photo p. 13).

Suite à la fusion, le personnel a été consulté en vue de l'organisation et du regroupement des différents services de manière plus efficace. Déjà le service comptabilité a été rassemblé à la Villa Miraval sur le site du Logis. Très

prochainement les services locataires et candidats, ainsi que le service social viendront s'installer au Fer à Cheval, sur le site de Floréal.

L'organisation opérationnelle de la fusion avance et nous vous tiendrons au courant des nouvelles adresses et des futurs horaires quand tout cela sera effectif.

Comme vous le verrez dans l'agenda, les activités reprennent, et de nombreuses fêtes ponctueront le mois de septembre (voir p. 19) : « l'Art à l'Air » dans les jardins du quartier de l'Arbalète et Courlis, des concerts et des visites du site de Floréal par les habitants pendant les Journées du Patrimoine, la Fête annuelle de la Ferme du Chant des Cailles, et le lancement de la campagne du « Balai d'or »,...

Nous vous souhaitons à tous une belle rentrée, et quel que soit notre âge, septembre rimerà toujours pour nous tous avec les mots « reprise », « projets » et « automne » !

**Anne DE BOE & Danielle DURAND**  
*Présidente Administratrice  
déléguée*

## ELECTIONS COCOLO

Nous remercions celles et ceux d'entre vous qui ont posé leur candidature pour les élections du Conseil Consultatif des locataires du Logis - Floréal prévues le 01/12/2018. Nous n'avons malheureusement pas atteint le quota minimum de candidats. Dans ces conditions, des élections ne pourront pas avoir lieu.

# PAROLES D'HABITANTS

## Dolores Alvarez, une vie à Floréal

Dolores Alvarez, 87 ans, vit rue des pétunias, et elle aime les fleurs. Dans son petit appartement, il y a toujours un bouquet qui trône au milieu du salon, sauf en ce moment car il fait trop chaud. Dolores montre ses « vieilleries », comme elle dit : une collection d'assiettes ramenées par son beau-père de Moscou dans les années 60, quelques tableaux, et aussi une étonnante collection de dés à coudre en porcelaine. Nous en avons compté 111, venant de toute l'Europe.

Issue d'une famille de neuf enfants, elle est née en Espagne. Son premier séjour à Floréal date de 1939, où à 9 ans, elle a trouvé asile, pendant la Guerre d'Espagne, au sein d'une famille qu'elle a toujours considéré comme sa famille d'adoption, la famille De Boé. Elle y passe trois ans, et est scolarisée au Karrenberg. Elle revient à Bruxelles en 1960, avec un contrat de travail, et épouse le fils De Boé, linotypiste au Journal « Le Peuple ». Depuis, elle a toujours vécu dans le quartier, ainsi que plusieurs de ses frères et sœurs, sa fille Anne<sup>1</sup> et ses deux petites-filles.

Dolores a déménagé plusieurs fois. A l'avenue des Archiducs, elle avait un jardin magnifique... A l'époque, elle se levait tous les matins à 6h pour y travailler une à deux heures avant de partir au travail. Elle souligne qu'elle a travaillé toute sa vie, dès 12 ans et jusqu'à 70 ans. D'abord comme « aide-ménagère » pour plusieurs familles, puis sur la fin, comme « aide-cuisinière » dans une boucherie du quartier.

Bien entourée par sa famille et ses voisins, Dolores regrette, à son âge, de ne plus connaître beaucoup de monde dans le quartier. « Avant, c'était comme un village », dit-elle. Elle parle du bac à sable, dans la plaine derrière la Place du Jeu de Balle<sup>2</sup>, entourée de maisons, où sa fille Anne a beaucoup joué.



*Dolores et sa sœur, à Floréal*



Il y poussait des poires, qu'un jardinier récoltait pour en distribuer des seaux aux habitants.

Elle occupe l'appartement de la rue des pétunias depuis 27 ans, et a fait beaucoup de travaux quand elle y est arrivée. Elle a récupéré le plancher, en-dessous de plusieurs couches de balatum. L'appartement est coloré, lumineux et chaleureux, à son image. Il est très calme. Si calme que parfois la voisine passe la tête et dit : « *On dirait que tout le monde est mort dans l'immeuble* » !

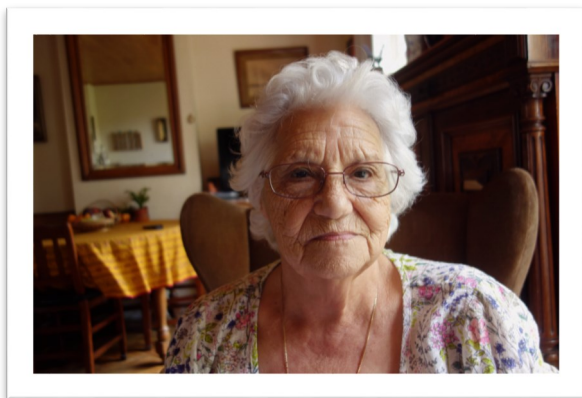
Très autonome, elle ne va plus beaucoup au centre-ville, mais continue à faire ses courses une fois par semaine, et se déplace encore beaucoup à pied. Elle participe aux activités de « Vivre chez soi »<sup>3</sup> tous les lundis après-midi, qui lui permettent de rencontrer d'autres aînés. Et, après avoir beaucoup voyagé, elle continue à se rendre une fois par an en Espagne, avec le groupe des retraités espagnols.



*Dolorès, av. des Archiducs*

Dolorès est fière de me dire qu'elle s'entend bien avec tout le monde, et qu'elle a de bonnes relations avec ses voisins, une famille avec deux jeunes filles. Tous les jours, elle joue au Rummikub, ce qui « *lui permet de réfléchir et de garder le cerveau à sa place* ». Amatrice d'art et de peinture, son regard pétille lorsqu'elle parle des musées qu'elle a visités.

Géraldine THOMAS



<sup>1</sup> Sa fille Anne De Boé est actuellement Présidente du Conseil d'Administration du Logis-Floréal

<sup>2</sup> La Place dite « du Jeu de Balle » a été rebaptisée en 2015 « Jules Messine », bourgmestre de 1946 à 1958

<sup>3</sup> Vivre chez Soi, service à domicile de Watermael-Boitsfort - <http://www.vivrechezsoi.be/> 02/660.58.71.

# LA MINUTE RH

## Entretien avec Charles HAMELRIJCKX & Daniel VAN HASSEL, les chefs-jardiniers du Logis-Floréal

**Vous les avez sans doute déjà croisés dans les rues du Logis et de Floréal. Nos deux chefs-jardiniers sont à l'écoute des habitants et savent lire le quartier à travers sa végétation, ses kilomètres de haies, sa centaine de tilleuls à tailler et ses dizaines d'hectares de gazon.**

### **Pourriez-vous vous présenter mutuellement?**

**Charles :** J'ai rencontré Daniel dans le cadre de la fusion. Il y a un grand respect mutuel entre nous. Daniel est une personne très intègre et franche. Son territoire, sur le site du Logis, est fort étendu, et cela ne doit pas être tous les jours facile. Mais on sait tous les deux où on va.

**Daniel :** Charlie est un des piliers de Floréal. Il est toujours à l'écoute et a une très grande expertise de son terrain. C'est une mine d'or de renseignements, dont je compte tirer parti un maximum avant son départ. Et sa phrase fétiche est « *il n'y a pas de problème* ». On trouve donc facilement des solutions ensemble.

### **À quoi ressemble votre journée type ?**

**Daniel :** Evidemment, il n'y a pas de journée type ! La journée type, c'est : on prévoit des activités, mais on n'arrive pas à les faire, car il y a beaucoup d'imprévus et d'appels. Soit des travailleurs confrontés à des difficultés, soit des locataires qui ont des doléances ou des questions.

Une journée ne ressemble donc pas à une autre. Mon travail consiste à cadrer le travail des jardiniers, tout en leur laissant une certaine autonomie, car ils sont très bien organisés (*note : sur le site du Logis, il y a une douzaine de jardiniers, qui sont répartis en trois secteurs*).

**Charles :** Mon travail est très polyvalent. Pendant quelques années, j'ai effectué des tâches variées pas toujours en lien avec le jardinage (dépannages, classement, chauffeur ...). Ma mission, pendant le temps qui me reste va davantage se recentrer sur les espaces verts, et cela me plaît. Pour le moment, chacun reste sur son territoire, car il est très étendu en superficie, mais progressivement, nous allons décloisonner.

### **Qu'est-ce qui vous plaît le plus dans votre travail ?**

**Daniel :** C'est la liberté de manœuvre et d'initiative qui me permet d'améliorer les espaces verts, qui ont été un peu négligés au cours des dernières années, notamment du fait du vieillissement des végétaux.

**Charles** : Je suis fier de cette verdure et d'y travailler. De plus, c'est important de pouvoir réaliser des choses.

### **Quels sont les plus grands défis ?**

**Daniel** : Le centenaire du Logis-Floréal approche. J'aimerais que la cité soit plus présentable. Je trouve que c'est bien parti. J'aimerais que l'on puisse faire de nouvelles plantations d'arbres fruitiers, que les jardins redeviennent vivriers, qu'ils soient privés, ou dans les espaces publics. On a commencé avec la plantation de légumes un peu partout de façon informelle.

**Charles** : Pour le temps qu'il me reste, j'aimerais des arbustes et des bordures taillés, bêcher entre les parterres, au moins dans une ou deux zones. Je pense aussi à des arbres fruitiers depuis longtemps. Dans les cités-jardins, il y a des fleurs et des fruits !...

### **Avez-vous des conseils à donner aux locataires ?**

**Charles** : J'aimerais leur dire que si tout le monde met les mains à la tâche, cela fait du travail et des frais en moins pour la société et pour les locataires. Par exemple : désherber les trottoirs, ou ramasser les déchets lorsque des sacs sont déchirés, broser les feuilles, ...

**Daniel** : Mon conseil : profitez de l'automne pour planter des choses dans les jardins, travailler la terre, planter des végétaux comestibles (petits fruitiers, fraises, groseilliers, choux,...). C'est important de retrouver le plaisir du jardin, et aussi de ne pas le considérer comme un lieu de stockage avant la déchetterie.

**Charles** : Et n'hésitez pas à nous contacter pour tout conseil ! Par exemple avant la taille des arbres.

*Interviewés par Géraldine THOMAS*



Daniel Van Hassel & Charles Hamelryck

# LES CHANTIERS

## Rénovation de logements inoccupés au square des Archiducs et dans les quartiers voisins

**D'ici 2021, 114 logements inoccupés auront été rénovés dans leur intégralité sur le site de Floréal.**

Dans le courant de cet automne, une première tranche de 73 inoccupés devrait être finalisée. D'importants chantiers de rénovations lourdes sont en effet en voie d'achèvement.

Il s'agit d'une part de l'immeuble du square des Archiducs comprenant **44 appartements** et, d'autre part, de **24 maisons et 5 appartements** type maison-duplex (appartements avec entrée privative regroupés par 4 dans un bloc dont le volume est semblable à une maison).

Ces logements remis au goût du jour dans le respect des impositions du classement par les Monuments et Sites correspondent aux standards actuels en matière de confort.

Tous disposent du chauffage central, d'installations techniques conformes (gaz - ventilation-électricité) et d'une salle de bain et/ou d'une salle de douche.

Soucieux de restreindre la consommation en énergie des futurs occupants, une attention particulière a en outre été portée aux performances énergétiques des châssis en les équipant des joints et vitrages spéciaux autorisés par les Monuments et Sites.

Courant 2020 et 2021, la seconde tranche correspondant au solde soit 41 logements comprenant **26 maisons et 15 appartements** type maison-duplex répartis dans deux autres chantiers en cours de réalisation devrait être livrée.

Les travaux relatifs aux 50 maisons et 20 appartements type maison-duplex ci-dessus sont financés au moyen de crédits et subsides octroyés par le gouvernement bruxellois. L'investissement consenti se chiffre à 13,5 millions d'euros.





## Square des Archiducs 1 – 3

BELIRIS (accord de coopération État fédéral – Région), assure le financement complet de la rénovation des appartements et de la restauration de l'enveloppe classée du bâtiment du Square des Archiducs, et en assure la maîtrise d'ouvrage. Les travaux, dont le montant s'élève à +/- 6.000.000 d'euros, ont débuté en septembre 2016 et devraient se terminer fin octobre 2018.

Les auteurs de projet (le bureau d'architecture J.A.A. et le bureau de techniques spéciales JZH) ont mis un accent particulier sur l'amélioration de la performance énergétique de ce bâtiment classé : isolation des murs par l'intérieur, pose de châssis isolants, ainsi que placement d'un système de ventilation double flux.

Le remembrement verra l'immeuble passer de 67 logements à 44 (dont un prévu pour un-e délégué-e d'immeuble), pour un plus grand confort.

*Cédric EMBISE*



Square des Archiducs, avant/après

## ATTRIBUTIONS / MUTATIONS

44 logements : 24 logements 1 chambre, 10 logements 2 chambres et 10 logements 3 chambres seront attribués dès que le montant du loyer de ces logements aura été déterminé en concertation avec la SLRB, notre organisme de tutelle.

La réglementation en vigueur sera respectée lors de l'attribution de ces 44 logements comme elle l'est lors de toute autre attribution de logements.

Plus précisément, ces logements seront attribués aux candidats locataires qui, au moment de l'attribution, disposeront du plus grand nombre de titres de priorité ou par voie de mutation.

*Annie VANBALTHOVEN*

# LA LETTRE DES JARDINIERS

## ELOGE DE L'HIRSUTE

En cette fin d'été, je ne résiste pas à l'envie de vous parler d'une délicate fleur de printemps : **la cardamine des prés**. Cette magnifique plante apparaît assez tôt et annonce assurément le début de la belle saison. Vous l'avez peut-être déjà remarquée au détour d'une venelle ou couvrant le haut d'un talus au Logis-Floréal.

Elle est aussi appelée « cresson des prés » pour le goût piquant de sa fleur. Ses rosettes de feuilles font un excellent condiment qui peut apporter une touche piquante aux salades.



cardamine des prés

Traditionnellement les premières tontes de pelouses faisaient disparaître cette plante méconnue, l'empêchant de

fructifier et donc de se reproduire, réduisant du même coup les possibilités de reproduction de ce superbe papillon.

Sa beauté légère et son rôle dans la biodiversité nous poussent à persévérer dans le choix de gestion différenciée des espaces verts. Il est vrai que cette année la sécheresse excessive nous a empêché d'apprécier les zones de non tontes, de prairie fleurie ou de fauche tardive à leur juste valeur. Il n'empêche que quelques plantes inattendues ont fait leur apparition. Habituellement qualifiées de mauvaises herbes, elles possèdent pourtant des qualités appréciables.

L'**onagre**, qui dresse ses grandes chandelles jaunes, apporte une touche de gaieté au bord des talus avenue Georges Benoidt. Ses fleurs s'ouvrent à vue d'œil dès que tombe le jour et exhalent une odeur suave. Avec un peu de patience on pourra observer des sphinx venir butiner les fleurs à peine écloses. Plus étonnant encore est l'éclatement du fruit à maturité qui projette ses graines dans un claquement sec au moment où le soleil disparaît à l'horizon. Ses racines jeunes peuvent être consommées comme des salsifis ou des panais et ont une saveur légèrement sucrée. L'huile d'onagre peut être utilisée en dermatologie comme traitement de l'eczéma et favorise la cicatrisation.



onagre

L'**achillée millefeuille**, surnommée parfois « sourcil de Vénus » en raison de la forme et de la finesse de la découpe des feuilles, se retrouve également à maints endroits de notre cité. La sommité fleurie macérée dans l'eau fournit une boisson très agréable ; les feuilles jeunes se consomment en salade, alors que les plus

vieilles peuvent être utilisées comme condiment tel le persil. C'est également une plante médicinale aux nombreuses vertus. Depuis un millénaire et demi, les chinois utilisent les tiges sèches du millefeuille, coupées en bâtonnets d'une vingtaine de centimètres, constituées en une sorte de mikado, pour consulter l'oracle du Yi-King...



achillée millefeuille

« Une mauvaise herbe est une plante dont on ne connaît pas les vertus » -  
**Ralph Emerson**

Dès lors qu'elles recèlent tant de secrets, qu'ont-elles donc de si mauvais ces herbes ? Sont-elles inesthétiques ? Causeraient-elles des nuisances ? Ne se trouvent-elles pas à la bonne place ? Mais quelle est l'importance relative de la nuisance causée par ces adventices<sup>1</sup> par rapport, par exemple, aux déchets abandonnés au sol ? Qu'est-ce qui est plus dérangeant : devoir éviter des déjections canines ou circuler sur un trottoir bordé de pissenlits ?

Personnellement je préfère pouvoir m'émerveiller devant la vergerette ou le chénopode qui a colonisé cet été les parterres en attente d'une replantation automnale des avenues Vander Swaelmen et Berensheide. Ou d'apprécier le côté hirsute de quelques talus, telle la tignasse indomptable du chef-jardinier !

Quoi qu'il en soit, l'interdiction, justifiée, de l'usage de désherbants chimiques dans les espaces publics pose un réel problème de nettoyage des bordures et trottoirs, parce qu'aucune des alternatives testées n'est actuellement aussi efficace. Le défi pour les jardiniers est d'arriver à maintenir un espace soigné dans un environnement où la nature s'épanouit et donne le gîte et le couvert à de nombreuses espèces animales en difficulté de survie.

Ne vaut-il pas mieux dès lors apprendre à connaître ces herbes, pas si mauvaises que cela et arriver progressivement à les intégrer de manière harmonieuse dans notre paysage quotidien ?

Belles déambulations les yeux grands ouverts...

*Daniel VAN HASSEL, Chef jardinier*

1. Une adventice désigne une plante qui pousse dans un endroit sans y avoir été intentionnellement installée.

## **VEZ CUEILLIR LES POMMES DEBUT SEPTEMBRE !**

>> Rendez-vous le **mercredi 5/9 à 13h30** sur le site de Floréal : place des Muscaris

>> Rendez-vous le **samedi 8/9 à 10h30** sur le site du Logis : place de l'Octogone, et avenue Vander Swaelmen 7/9.

Les participants pourront emporter leur récolte et le surplus sera transformé en jus. Amenez vos paniers, vieux draps, cageots, ... Et n'hésitez pas à ramasser les pommes tombées dans votre quartier ! **Pour plus d'infos: 02/672.33.59 (de 8h à midi)**

# INFOS - TRAVAUX PUBLICS

## Le Logis-Floréal en zone 30 !

Actuellement, l'ensemble du site Floréal est en zone 30 (à l'exception des logements situés à Auderghem).

En ce qui concerne le site du Logis, la Commune a réalisé les aménagements de voiries nécessaires pour y instaurer également une zone 30. Il reste à installer les panneaux de signalisation, et cette zone entrera en vigueur au courant de ce mois de septembre.

L'ensemble du territoire du Logis-Floréal sera alors couvert par une zone 30, à l'exception de certaines voiries de transit qui restent en zone 50, comme par exemple un tronçon de l'avenue des Archiducs. Le plan détaillé de la zone 30 sera disponible sur le site internet « Brugis », qui présente toutes les données urbanistiques de la Région bruxelloise.

## Rénovation des égouts

Depuis peu, les voiries et les tréfonds (sous-sols) des venelles du site de Floréal ont été cédées à la Commune de Watermael-Boitsfort. Cette cession de propriété permet à la société intercommunale Vivaqua d'intervenir pour rénover les égouts. Le chantier pourra démarrer courant 2019 dans les rues bordant la Place Jules Messine (anciennement « Place du jeu de balle »). La demande de permis est actuellement examinée par la Direction des Monuments et des Sites.

En ce qui concerne le site du Logis, le plan d'alignement a été approuvé par le Conseil communal en juin. Courant septembre, les actes devraient être signés, ce qui ouvrira la voie à une demande de permis à la Région de Bruxelles-Capitale pour permettre comme à Floréal l'intervention de Vivaqua pour rénover les égouts de l'ensemble du site du Logis.

*Sébastien LOODTS*

## Mise à disposition de poubelles en dur

La Commune met à disposition des habitants des poubelles rigides pour protéger les sacs des renards et des corneilles. Pour recevoir (gratuitement) votre poubelle en dur, il suffit de compléter un bon et de s'engager à respecter les consignes.

Des poubelles sont en dépôt au service propreté (3ème étage de la Maison Haute) et sur le site du Logis, à la Villa Miraval (pendant les permanences).



**+ d'infos : par tel. au 02.674.74.36, ou par mail à [proprete1170@wb.irisnet.be](mailto:proprete1170@wb.irisnet.be)**

## Nouvelle plaine de jeux rue des Valérianes

La Commune a inauguré début juillet une nouvelle plaine de jeux rue des Valérianes (en face du N° 2).



## Plus de bancs et de poubelles publiques

Des bancs et des poubelles supplémentaires vont être installés au Logis-Floréal. La Commune a pris en charge d'introduire les demandes de permis, étant donné le caractère classé des cités-jardins. Les nouveaux bancs, de type classique en latte de bois, seront placés en intérieur d'îlot, en bordure de pelouses, ou encore sur des places. D'autres bancs, détériorés ou disparus seront également remplacés.

Dans un souci d'amélioration de la propreté publique, la Commune – en partenariat avec Le Logis-Floréal – a également proposé d'augmenter le nombre de poubelles dans les cités-jardins. Les poubelles, de type « tulipe », seront disposées sur certains axes piétonniers et où il a été régulièrement constaté des déchets jetés à même le sol. Sur le site de Floréal, cela concerne la Place Jules Messine (anciennement « Jeu de balle ») et la Place des Muscaris, l'avenue des Archiducs et la rue des Valérianes en liaison avec la nouvelle plaine de jeux communale. Sur le site du Logis, les emplacements sont encore en discussion. Les demandes d'autorisation sont en cours.

*Cédric EMBISE*



## LE COIN DU PCS / ESPACE MOSAÏQUE

**Connaissez-vous le jardin à l'arrière des immeubles Trois Tilleuls? Ou comment des habitants décident d'agir en commun pour plus de propreté et de convivialité...**

Bâti entre 1930 et 1933, le complexe des Trois Tilleuls comporte deux blocs de bâtiments, l'un donnant rue des Trois Tilleuls et rue des Garennes, et l'autre avenue de la Fauconnerie, réunis au milieu par le Studio-Logis. Cet ensemble comprend 70 appartements, et 7 espaces en rez-de-chaussée, anciennement des magasins.

Le Projet de Cohésion Sociale / Espace Mosaïque se trouve au pied de l'immeuble, et est désormais bien connu des habitants du quartier. Moteurs dans le

quartier, Pierre et Magali, les travailleurs du PCS, rassemblent depuis un an un groupe d'habitants lors des « cafés-papote » du mercredi après-midi, ouverts à toutes et tous.

En automne dernier, le groupe d'habitants a participé au « Balai d'or » (initiative communale liée à la propreté publique), et a nettoyé les abords de l'immeuble et l'arrière du bâtiment. Les habitants se sont pris au jeu, et ont décidé d'aller un pas plus loin en créant un petit potager, à l'arrière du bâtiment, afin de donner un nouveau souffle à cet espace un peu délaissé.

Cette initiative, qui ne fait que commencer, permet de mettre des gens ensemble autour d'un projet commun quels que soient leur âge ou origine. Il touche des aspects liés à la propreté publique et à l'entretien des espaces communs et sensibilise les habitants aux enjeux environnementaux et spécifiquement à la question de l'alimentation.

Avec l'aide des jardiniers du Logis-Floral, quelques bacs potagers ont été construits, ainsi qu'un nouveau bac à sable. Les habitants se sont réunis à plusieurs reprises pour décider de règles communes et de discuter l'organisation autour du potager. Aujourd'hui, au cœur de l'été, des courgettes ont déjà donné leurs fruits, et les plants de bettes et de basilic sont prolifiques !

*G. THOMAS et P. BOLENSKY*



## **Vous avez des idées pour votre immeuble / quartier?**

Nous souhaitons que les habitants du Logis-Floréal puissent faire des propositions pour améliorer leur cadre de vie. Il est possible d'organiser des réunions d'immeubles, ou de réunir des habitants d'un même quartier pour discuter de problèmes communs et chercher des solutions ensemble. Par exemple, la question de la propreté, l'aménagement des espaces communs, ou la convivialité entre habitants.

**Le Logis-Floréal et le PCS travaillent en commun sur ces aspects, en partenariat avec d'autres acteurs de la commune. N'hésitez pas à nous contacter !**

Géraldine THOMAS, chargée de projets en travail social collectif - Logis-Floréal - 0490/52.20.29

Pierre OBOLENSKY et Magali RUTTIENS, Espace Mosaïque (PCS) - rue des Trois-Tilleuls, 137 - 02/356.51.12 - accueil au café papote tous les mercredis de 15 à 17h



# CA BOUGE A LA PROPRETE PUBLIQUE !

**Grâce à un subside exceptionnel de la Région de Bruxelles-Capitale avec l'Agence Bruxelles-Propreté et Fost Plus, la Commune agit ! Trois agents communaux seront pour 12 mois de véritables ambassadeurs de la propreté publique.**

Un balayeur-éducateur, dont la mission est centrée principalement sur le Logis - Floréal, se déplace en vélo triporteur. Il est chargé non seulement d'assurer la propreté mais surtout de communiquer avec les habitants et de trouver avec eux des solutions pour éviter les poubelles éventrées, les déchets dans les rues, les mégots, les déjections canines...

Au niveau du quartier de la place Wiener, très dense mais aussi très fréquenté grâce à ses magasins, restaurants et le marché dominical, la Commune placera des poubelles intelligentes, tout en communiquant, contrôlant, luttant et sanctionnant les incivilités des différents usagers des lieux.

La réussite des récoltes des déchets ménagers et la lutte contre les sacs éventrés restent une priorité absolue. **Pour aider tous les habitants, la Commune offre des poubelles rigides, dans la mesure des stocks disponibles, à se procurer au 3<sup>ème</sup> étage de la Maison Haute ou à la Villa Miraval (voir p.12). Vous pouvez aussi toujours trouver les bacs oranges, eux aussi gratuits.**

## 5 CONSEILS POUR UNE COLLECTE DE DÉCHETS RÉUSSIE !

- \* **Respectons les jours et horaires de collectes**
  - ◇ sacs blancs, bleus et jaunes, au plus tôt la veille à partir de 18h ;
  - ◇ sacs orange et verts avant 12h le jour même.
- \* **Protégeons nos sacs**
  - ◇ orange dans des bacs rigides oranges (gratuits à la Commune) ;
  - ◇ blancs dans des bacs rigides noirs de 80 litres, gratuits à la Commune jusqu'à épuisement du stock.
- \* **Déposons nos sacs sur le trottoir**, et non sur les haies ou aux pieds des arbres
- \* **Laissons le passage libre** aux camions-poubelles et stationnons nos véhicules aux endroits autorisés
- \* **Faisons bon usage des poubelles publiques**
  - ◇ OUI aux petits déchets de rue :-)
  - ◇ NON aux ordures ménagères !

# LES BREVES

## **PARTICIPEZ AU BALAI D'OR 2018 !**

Le Service Propreté de la Commune de Watermael - Boitsfort organise une nouvelle édition du « Balai d'Or » du 15 septembre au 6 octobre !

**Avec vos voisins, créez ou participez à une « Action propreté » !**

- ◇ Rendez-vous au Square des Archiducs le SAM 15 sept. à 9h pour un « plogging » (course et ramassage de déchets à travers les cités-jardins)
- ◇ Organisation d'un jeu de piste pour les enfants le SAM 22 sept.
- ◇ Clôture le SAM 6 oct. À 12h30 : foodtrucks pour les participants aux actions propreté

**Plus d'infos : 02/674.74.36**

---

## **LE COMITE DU STUDIO-LOGIS RECHERCHE DE NOUVEAUX BENEVOLES !**

Chaque année, un petit groupe organise des activités pour les habitants des cités-jardins : pièces de théâtre et goûters pour la Saint-Nicolas , Fête des séniors, séances « Exploration du monde »,... Vous avez un peu de temps ? Vous souhaitez vous impliquer dans l'organisation de ces activités?

**Prenez contact avec An Hasevoets : 02/672.33.59 (entre 8h et 12h)**

---

## **UN SERVICE GRATUIT POUR LES MAMANS ET LES ENFANTS**

L'Office de la Naissance et de l'Enfance (ONE) est un service gratuit d'accueil et de soutien pour les enfants de 0 à 6 ans. Il propose:

- un suivi médical (sur rendez-vous)
- Un soutien et une écoute des parents
- Des activités comme : massage bébé, séances de portage, séances de lecture,...

**Adresse:** rue des Trois-Tilleuls 125

**Permanences le jeudi de 14h à 16h**

**Contact: Anne-Gaëlle Walckiers - 0499/99.79.62**

## **SOUHAITEZ-VOUS RECEVOIR LA LETTRE D'INFO ELECTRONIQUE?**

Le Logis-Floréal envoie chaque mois une lettre d'information par e-mail : agenda mensuel, nouvelles du Logis-Floréal, informations du quartier...

Il est possible de s'inscrire sur le site web ([www.lelogis1170.be](http://www.lelogis1170.be) / page d'accueil / en bas à droite), ou d'envoyer un message à [info@lelogisfloreale.be](mailto:info@lelogisfloreale.be)

# AGENDA AUTOMNE

## SEPTEMBRE

- SAM 08/09** Fête de la Ferme du Chant des Cailles, à partir de 14h - *gratuit*
- DIM 09/09** «Sports open day », organisé par la Commune: initiation et découvertes sportives, *toutes les activités sont gratuites !*
- SAM-DIM 15-16/09** «Journées du patrimoine » et organisation de concerts et de visites par des habitants sur le site de Floréal, *voir p.19 - gratuit*
- SAM-DIM 15-16/09** «De l'Art à l'Air », exposition de sculptures dans les jardins - *voir p. 19 - gratuit*
- SAM 22/09** Chasse aux trésors « propreté » pour les enfants - *gratuit*  
Fête d'ouverture de la Saison 2018-19 de la Vénerie : ateliers, jeux, musique,... - *gratuit*

## OCTOBRE

- SAM 20/10** Journée «Place aux enfants», par la Commune - *gratuit*
- SAM 20/10** Donnerie, Maison haute, par la Commune - *gratuit*
- DIM 21/10** Fête des Séniors du Studio-Logis - *gratuit*
- FIN OCT** «Fête de la Courge» du Logis-Floréal, avec les enfants - *gratuit*

## NOVEMBRE

- SAM 10/11** Séance « Exploration du monde » (Mont-St-Michel), Studio-Logis
- SAM 24/11** Fête de la Saint-Nicolas pour les enfants du Logis-Floréal, Studio-Logis - *gratuit*

## SEANCES « EXPLORATION DU MONDE »

Un samedi par mois (à 20h15), des séances « Explorations du monde » sont organisées à la salle du Studio-Logis (rue des Trois Tilleuls 139). Bienvenue à toutes & tous!

**Les prochaines séances auront lieu les:**

- ◇ Samedi 29 septembre: Géorgie
- ◇ Samedi 27 octobre: Jérusalem
- ◇ Samedi 10 novembre: Mont-Saint-Michel

**TARIF** : Abonnement à 6 séances = 35€ - hors abonnement = 8€/séance  
enfant de - de 12 ans = 50%



## C'EST LA FETE AU CHANT DES CAILLES !

Le samedi 8 septembre, bienvenue de 14h à minuit pour un marché champêtre, des ateliers créatifs, des animations pour enfants, débats, concerts, petites choses à grignoter...

C'est gratuit ! Rendez-vous à l'avenue des Cailles, en face du n° 58. Bienvenue à toutes & à tous !



## JOURNEES DU PATRIMOINE AU FLOREAL !

Les samedi 15 et dimanche 16 septembre, les habitants du quartier Floréal organisent des activités pour découvrir le quartier ! C'est gratuit! Venez nombreux!

- ◇ Visites guidées faites par les habitants et traitant de la vie à Floréal hier et aujourd'hui >> 14h et 16h, départ de la Place des Muscaris
- ◇ Concerts en plein air d'habitants musiciens :
  - 15h: dans le verger Archiducs / Pétunias / Silènes
  - 17h: Place des Zinnias
  - 18h: Place des Muscaris
- ◇ Un jeu de piste réalisé par la Maison de quartier
- ◇ Un buffet du monde >> 14 à 19h Place des Muscaris

*Cette initiative émane d'un groupe d'habitants, « les Compagnons du quartier Floréal », avec le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale (Direction des Monuments et Sites) et en partenariat avec le Quartier Durable Logis-Floréal, le Service-Propreté de la commune de WB, la Maison de Quartier des Cités-Jardins, l'Espace-Mémoire de Watermael Boitsfort et Le Logis-Floréal .*

## DE L'ART DANS LES JARDINS !

Les samedi 15 et dimanche 16 septembre, c'est la nouvelle édition de « l'Art à l'Air ». Des sculpteurs exposent dans une vingtaine de jardins du quartier de l'entonnoir (Courlis, Arbalette, Aigrettes,...).

Accueil dans la rue des Courlis, de 11h à 18h

Dimanche, dès 12h: barbecue et animations musicales

Organisation du Service culture de la Commune de Watermael - Boitsfort, avec le soutien du Logis-Floréal.

## CONNAISSEZ-VOUS LE PERSONNEL DU LOGIS-FLOREAL ?



**1.** Mauricio, Angelo, Vassily & Mihail - ouvriers & jardiniers - **2.** Teresa & Ivona - nettoyeuses - **3.** Lucas, Eric & Cédric - service technique - **4.** Equipe du Logis en 2017 - **5.** Myriam, Serge & Aurélie - service technique & jardinier - **6.** Eve-Laure & Hafida - service social & accueil - **7.** Angélique & Ihsan - service comptabilité - **8.** Katia, Ivona, Lucas, Magali, Laurent, Isabelle & Izrayel